

RELAZIONE
sui conti annuali dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle
tossicodipendenze relativi all'esercizio 2007 corredata delle risposte
dell'Osservatorio

(2008/C 311/24)

INDICE

	<i>Paragrafi</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUZIONE	1-2	165
DICHIARAZIONE DI AFFIDABILITÀ	3-6	165
OSSERVAZIONI	7-8	165
Tabelle da 1 a 4		167
Risposte dell'Osservatorio		171

INTRODUZIONE

1. L'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (di seguito l'«Osservatorio») è stato istituito dal regolamento (CEE) n. 302/93 del Consiglio, dell'8 febbraio 1993 ⁽¹⁾. Il compito principale dell'Osservatorio consiste nel raccogliere dati sul fenomeno delle droghe e delle tossicodipendenze per elaborare e diffondere informazioni obiettive, affidabili e comparabili a livello europeo. Le informazioni devono servire ad analizzare la domanda di droga e i mezzi per ridurla nonché, in generale, i fenomeni associati al mercato della droga.

2. La *tabella 1* espone, in maniera sintetica, le competenze e le attività dell'Osservatorio. I dati essenziali, tratti dai rendiconti finanziari elaborati dall'Osservatorio per l'esercizio 2007, sono presentati a titolo informativo nelle *tablelle 2, 3 e 4*.

DICHIARAZIONE DI AFFIDABILITÀ

3. La presente dichiarazione è destinata al Parlamento europeo e al Consiglio, conformemente all'articolo 185, paragrafo 2, del regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio ⁽²⁾, ed è stata formulata successivamente all'esame dei conti dell'Osservatorio, ai sensi dell'articolo 248 del trattato che istituisce la Comunità europea.

4. Conformemente all'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 302/93, i conti dell'Osservatorio per l'esercizio finanziario chiuso al 31 dicembre 2007 ⁽³⁾ sono stati stabiliti dal direttore dello stesso e trasmessi alla Corte, la quale è tenuta a fornire una dichiarazione concernente l'affidabilità dei conti nonché la legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti.

5. La Corte ha espletato l'audit conformemente ai principi internazionali di audit e ai codici deontologici IFAC e ISSAI ⁽⁴⁾, ove applicabili al contesto comunitario. L'audit è stato pianificato ed eseguito in modo da ottenere una garanzia ragionevole dell'affidabilità dei conti, nonché della legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti.

⁽¹⁾ GUL 36 del 12.2.1993. Tale regolamento è stato modificato dai regolamenti (CE) n. 3294/94 del 22 dicembre 1994 (GU L 341 del 30.12.1994, pag. 7) e (CE) n. 1651/2003 del 18 giugno 2003 (GU L 245 del 29.9.2003, pag. 30).

⁽²⁾ GUL 248 del 16.9.2002, pag. 1.

⁽³⁾ I conti, compilati il 30 giugno 2008, sono pervenuti alla Corte il 7 luglio 2008.

⁽⁴⁾ Federazione internazionale dei revisori contabili (*International Federation of Accountants* — IFAC) e Principi internazionali delle Istituzioni superiori di controllo (*International Standards of Supreme Audit Institutions* — ISSAI).

6. La Corte ha ottenuto in tal modo una base ragionevole su cui è fondata la dichiarazione formulata qui di seguito:

Affidabilità dei conti

I conti dell'Osservatorio relativi all'esercizio finanziario chiuso al 31 dicembre 2007 sono, sotto tutti gli aspetti rilevanti, affidabili.

Legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti

Le operazioni sottostanti i conti annuali dell'Osservatorio sono, nel complesso, legittime e regolari.

Le osservazioni che seguono non mettono in discussione la dichiarazione della Corte.

OSSERVAZIONI

7. Il bilancio definitivo dell'Osservatorio per il 2007 ammontava a 14,4 milioni di euro, contro i 13,1 milioni di euro dell'esercizio precedente. Tale bilancio è finanziato principalmente da sovvenzioni versate dalla Commissione. Il bilancio definitivo, adottato il 23 ottobre 2007, includeva stanziamenti supplementari pari a 469 000 euro; la maggior parte di questi (420 000 euro) sono stati utilizzati per incrementare di oltre l'80 % l'importo iniziale della linea di bilancio relativa alle attività informatiche.

8. L'Osservatorio è in disaccordo con la Norvegia per quanto riguarda il calcolo del contributo finanziario di quest'ultima a fronte della sua partecipazione al lavoro svolto dall'Osservatorio (applicabile a partire dal 2007). Tale disaccordo scaturisce dal fatto che la formula contenuta nell'accordo originale stipulato (e applicata dall'Osservatorio) si discosta dalla formula presente nel testo dell'accordo pubblicato nella Gazzetta Ufficiale (e applicata dalla Norvegia). L'Osservatorio ha giustificato tale contributo rifacendosi alla propria interpretazione della formula. L'Osservatorio dovrebbe cercare di risolvere tale disaccordo al più presto, in quanto incide sia sul suo bilancio che sui rendiconti finanziari ⁽⁵⁾.

⁽⁵⁾ La stima elaborata dall'Osservatorio è più alta rispetto a quella elaborata dalle autorità norvegesi, per un importo di circa 80 000 euro.

La presente relazione è stata adottata dalla Corte dei conti a Lussemburgo, nella riunione del 24 e 25 settembre 2008.

Per la Corte dei conti
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Presidente

Tabella 1

Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (Lisbona)

Ambiti delle competenze comunitarie secondo il trattato	Competenze dell'Osservatorio quali definite nel regolamento (CE) n. 1920/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006		Organizzazione	Risorse messe a disposizione dell'Osservatorio nel 2007 (Dati relativi al 2006)	Attività e servizi forniti nel 2007 (Dati relativi al 2006)
<p>La Comunità completa l'azione degli Stati membri volta a ridurre gli effetti nocivi per la salute umana derivanti dall'uso di stupefacenti, comprese l'informazione e la prevenzione.</p> <p>(Articolo 152 del trattato)</p>	<p>Obiettivi</p> <p>Fornire all'Unione e agli Stati membri concrete informazioni, obiettive, affidabili e comparabili a livello comunitario sul fenomeno delle droghe e delle tossicodipendenze, nonché sulle loro conseguenze.</p> <p>L'Osservatorio deve focalizzare la propria attività sui seguenti settori prioritari:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) monitoraggio dello stato del fenomeno delle droghe e delle tendenze emergenti, segnatamente in materia di policonsumo; 2) controllo delle risposte date e diffusione di informazioni sulle migliori pratiche; 3) valutazione dei rischi delle nuove sostanze psicoattive e allestimento di un sistema di informazione rapido; 4) elaborazione di mezzi e strumenti intesi a facilitare il controllo e la valutazione delle politiche nazionali da parte degli Stati membri e il controllo e la valutazione delle politiche dell'Unione europea da parte della Commissione. 	<p>Compiti</p> <ul style="list-style-type: none"> — Raccogliere e analizzare dati. — Migliorare i metodi per il confronto dei dati. — Diffondere i dati. — Cooperare con gli organismi e gli enti comunitari e internazionali e con i paesi terzi. — Individuare nuovi sviluppi e scarti nelle tendenze. 	<p>1. Consiglio di amministrazione</p> <p>Composto da un rappresentante per ogni Stato membro, da due rappresentanti della Commissione e da due esperti indipendenti designati dal Parlamento europeo.</p> <p>Adotta il programma di lavoro, la relazione generale di attività e il bilancio.</p> <p>2. Direttore</p> <p>Nominato dal consiglio di amministrazione su proposta della Commissione.</p> <p>3. Comitato scientifico</p> <p>Emette pareri. È composto da un massimo di 15 scienziati di chiara fama, nominati in ragione della loro eccellenza scientifica dal consiglio di amministrazione, a seguito di un invito a manifestare interesse. Il consiglio di amministrazione può anche designare un gruppo di esperti affinché partecipino al comitato scientifico esteso per la valutazione dei rischi comportati da nuove sostanze psicoattive.</p> <p>4. Audit esterno</p> <p>Corte dei conti.</p> <p>5. Autorità competente per il discarico</p> <p>Parlamento su raccomandazione del Consiglio.</p>	<p>Bilancio definitivo</p> <p>14,4 milioni di euro (13,1 milioni di euro). Sovvenzione comunitaria 93 % (92 %).</p> <p>Posti previsti nella tabella dell'organico: 82 (77)</p> <p>Di cui occupati: 73 (68)</p> <p>+ 25 (23) altri impieghi (contratti ausiliari, agenti contrattuali e interinali)</p> <p>Totale effettivi: 98 (91)</p> <p>Di cui addetti a:</p> <p>funzioni operative: 60 (53,5)</p> <p>funzioni amministrative e informatiche di supporto: 29 (30)</p> <p>funzioni miste: 9 (7,5)</p>	<p>Rete:</p> <p>L'Osservatorio gestisce una rete informatizzata per la raccolta e lo scambio di informazioni, denominata «rete europea d'informazione sulle droghe e le tossicodipendenze» (Reitox); tale rete collega le reti nazionali d'informazione sulle droghe, i centri specializzati negli Stati membri e i sistemi d'informazione delle organizzazioni internazionali che cooperano con l'Osservatorio.</p> <p>Pubblicazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Relazione annuale sull'evoluzione del fenomeno della droga in Europa: 23 versioni linguistiche, pubblicazione e sito Web interattivo; — Questioni specifiche pubblicate con la relazione annuale: (3 edizioni, pubblicazione, sintesi e sito Web interattivo, EN); — Bollettino statistico e sito Web interattivo contenente oltre 350 (250) tabelle, 100 (150) grafici e file PDF; — Relazione generale di attività (annuale, EN); — Bollettino d'informazione, «Drugnet Europe» (4 (4) edizioni, EN); — «Focus sulle droghe», documenti politici (3 numeri, 25 versioni linguistiche); — Studi tecnici e scientifici, inclusi articoli e sommari scientifici (57 (37));

Ambiti delle competenze comunitarie secondo il trattato	Competenze dell'Osservatorio quali definite nel regolamento (CE) n. 1920/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006	Organizzazione	Risorse messe a disposizione dell'Osservatorio nel 2007 (Dati relativi al 2006)	Attività e servizi forniti nel 2007 (Dati relativi al 2006)
				<p>Altri siti Web:</p> <p>Creazione/aggiornamento/sviluppo del contenuto del sito Web dell'EMCDDA:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Profili delle droghe — Sintesi sulle situazioni nazionali — Profili di dati per paese — Presentazioni sui trattamenti terapeutici per chi assume droga — Banca dati giuridica europea sulle droghe — Banca dati sugli strumenti di valutazione — Azione di scambio sulla riduzione della domanda di droghe — FONTE: sistema di raccolta, convalida, archiviazione e reperimento delle informazioni <p>Opuscoli promozionali: 3 (4) prodotti</p> <p>Prodotti media: 174 (174) prodotti di varia natura</p> <p>Partecipazione a conferenze / riunioni internazionali: 230 (162)</p> <p>Organizzazione di riunioni tecniche e scientifiche: 41 (27)</p>

Fonte: Informazioni fornite dall'Osservatorio.

Tabella 2

Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (Lisbona) – Esecuzione del bilancio per l'esercizio 2007

(1 000 euro)

Entrate			Spese									
Origine delle entrate	Entrate iscritte nel bilancio definitivo dell'esercizio	Entrate percepite	Destinazione delle spese	Stanziamanti del bilancio definitivo dell'esercizio					Stanziamanti riportati dall'esercizio precedente			
				iscritti	impegnati	pagati	riportati	annullati	disponibili	pagati	riportati	annullati
Sovvenzioni comunitarie	13 469	13 469	Titolo I Personale (SND)	7 118	7 098	7 011	87	20	95	88	0	7
Altre sovvenzioni	412	333	Titolo II Funzionamento (SND)	2 093	2 064	1 294	770	30	405	307	0	97
			Titolo III Attività operative (SD)									
			SI	4 669	4 498			172				
			SP	4 669		4 452		218				
Entrate assegnate (PHARE e CARDS)	550	0	Entrate assegnate (PHARE e CARDS)	550	26	0		550	584	257	327	0
Altre entrate assegnate	pm	251	Altre entrate assegnate	pm	220	177	74	0	144	139	0	5
			Totale SI	14 431	13 906			772				
Totale	14 431	14 053	Totale SP	14 431		12 934	931	818	1 228	791	327	109

SND: stanziamenti non dissociati (gli stanziamenti di impegno equivalgono agli stanziamenti di pagamento).

SD: stanziamenti dissociati (gli stanziamenti di impegno possono differire da quelli di pagamento).

SI: stanziamenti di impegno in un regime di stanziamenti dissociati.

SP: stanziamenti di pagamento in un regime di stanziamenti dissociati.

Fonte: dati forniti dall'Osservatorio. La tabella presenta in maniera sintetica i dati forniti nei conti annuali dall'Osservatorio.

Tabella 3

Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (Lisbona) — Conto del risultato economico per gli esercizi 2007 e 2006

	(1 000 euro)	
	2007	2006
Proventi di gestione		
Sovvenzione comunitaria	13 369	13 394
Altre entrate	662	93
Totale (a)	14 031	13 488
Oneri di gestione		
Spese per il personale	7 044	6 566
Spese relative alle immobilizzazioni	358	292
Altre spese amministrative	1 289	2 369
Spese operative	5 028	4 629
Totale (b)	13 719	13 857
Eccedenza / (deficit) derivante da attività di gestione (c = a - b)	312	- 370
Entrate provenienti dalle operazioni finanziarie (e)	—	—
Spese per operazioni finanziarie (f)	17	16
Eccedenza / (deficit) derivante da attività non di gestione (g = e - f)	- 17	- 16
Risultato economico dell'esercizio (h = c + g)	295	- 385

Fonte: Dati forniti dall'Osservatorio. La presente tabella presenta in forma sintetica i dati forniti nei conti annuali dell'Osservatorio.

Tabella 4

Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (Lisbona) — Bilancio finanziario al 31 dicembre 2007 e 2006

	(1 000 euro)	
	2007	2006
Attività non correnti		
Immobilizzazioni immateriali	426	374
Immobilizzazioni materiali	2 725	2 809
Attività correnti		
Crediti a breve termine	556	416
Tesoreria ed equivalenti di tesoreria	1 847	1 881
Totale attività	5 554	5 480
Passività correnti		
Accantonamenti per rischi ed oneri	165	149
Debiti	2 606	2 843
Totale passività	2 771	2 992
Attività nette	2 783	2 488
Riserve		
Eccedenza / (deficit) accumulata/o	2 488	2 872
Risultato economico dell'esercizio	295	- 385
Capitale netto	2 783	2 488

Fonte: Dati forniti dall'Osservatorio. La presente tabella presenta in forma sintetica i dati forniti nei conti annuali dell'Osservatorio.

RISPOSTE DELL'OEDT

7. Gli stanziamenti supplementari a cui si fa riferimento sono stati inseriti nel bilancio 2007 dell'OEDT per mezzo del bilancio rettificativo e suppletivo adottato dall'OEDT il 23 ottobre 2007. Tali stanziamenti erano finalizzati a far fronte alle esigenze aggiuntive dell'Osservatorio, che non era stato possibile prevedere al momento dell'adozione del bilancio 2007 iniziale (dicembre 2006). Tali esigenze erano infatti correlate ad alcuni fattori/eventi di cui si è avuta notizia soltanto nel terzo trimestre del 2007, vale a dire in particolare il calendario per il trasferimento dell'OEDT nella nuova sede e i requisiti tecnici in ambito informatico ad esso associati. Ciononostante, in accordo con la posizione espressa dalla Corte, l'OEDT è assolutamente e costantemente impegnato a prevedere e pianificare, con la maggiore precisione possibile, le sue esigenze di bilancio.

8. L'OEDT sta attivamente cercando di raggiungere un compromesso con le autorità norvegesi per superare l'attuale situazione di stallo, evitando al tempo stesso di mettere a repentaglio le attività/operazioni dell'Osservatorio e le sue buone relazioni con la Norvegia.
